

FORT BRAGG'N, CAL.,

S. S. K. Näytelmäseura esittää

Sunnuntaina, helmik. 11 p:nä

klo 8:15 illalla, talollaan, Toveri-Tuvalla kappaleen

"Pappi Pulassa"

Huvinäytelmä kolmessa näytöksessä.

Kirj. H. MOLANDER.

—HENKILÖT—

AUGUST HELBORG, pastori.....WILLIAM MANDELI
 ELISE, hänen vaimonsa.....AINO RINNE
 ANNA, Augustin serkku.....EMILIA HYVÄRI
 BERTHOLD EICHMAN, jahtimestari.....WILLIAM SALO
 ZORNBOCK, konsistorineuvos.....YRJÖ TUOVILA
 HÄNFLING, lukkari.....E. KANGAS
 LOTTA, palvelustyttö.....AINO WALLY
 KALLE, ylivuonari Berliinistä.....AUGUST KARJAMÄKI

Tapaus eräässä pienessä kaupungissa lähellä Berliiniä.

Pääsyliput 50c.

Esirippu nousee täsmälleen kello 8:15 illalla.

Venäjä yhä rajoittaa tavaroiden tuontia

Washington, tammik. 30. — Voidakseen tuottaa ulkomailta mahdollisimman paljon sotavälineitä ja "säätäkseen yhteiskunnan varoja maan korkeimpien tarkotusten toteuttamiseksi", on Venäjä yhä rajoittanut nk. yleislisyystavaroiden maahantuontia, ilmoitti Yhdysvaltain kaupparepartementti tänään.

Uusi kiellettyjen tavaroiden luettelo sisältää melkein kaikenlaiset ajopelit, rautatievaunujen luukunnotamatta, ja "jalot metallit", juvelitarvike, seinäpaperit ja koristeet ynnä eräänlaiset pöytäherkut.

Ainoastaan erikoisissa tapauksissa, milloin hallitus "näkee hyväksi" sallia kiellettyjen tavaroiden tuontin, voidaan niitä tuottaa.

Sanoo Yhdysvaltain konsuleita roistoiksi

Toronto, Ont., tammik. 30. — Puheessaan Canadian Clubin kokouksessa täällä eilen suuren kalle, "säätäkseen kansallista" muodostuneelle kuulijakunnalle, yhdysvaltalainen kirjailija Poultney Bigelow miltei odottamattoman tiimasti ivaili maansa puolueettomuutta ja Yhdysvaltain esiintymistä ulkomailla kohtaan yleensä.

Bigelow sanoi Yhdysvaltain konsulaattipalveluksen olevan "vararikkoineiden, ahkyyvien poliittisten poosujen, 'uloskultureiden' lakimiesten, hammaslääkärien ja haaksirikkoineiden asiotsijain käsissä — miesten, jotka eivät kykenisi ansaitsemaan elatusta missään rehelliessä eli kunniallisessa toiossa." Tämän arvostelun vaikutusta hän kuitenkin vähensi mattelevalla brittiläisten laosten i-häillä, joka viittasi Bigelowin puhuvan enemmän "tilauksen mukaan" kuin vakuumuksesta.

Suomalainen saanut surmansa kaivannossa

Soo, Mich., tammik. 24 p. — Ikävän tapaturman uhriksi joutui tänään kansalainen Oskari Ala. Hän työskenteli valtion uudella kanavavarakeella, ja oli-ivat he olleet jutri laskemassa suurta timperä alas, kun nostokoneen vipu katkesi pudoten mainitun Oskari Alan päähän. Tämä tapahtui tuossa kolmen jälkeen iltapäivällä ja hän kuoli sairaalassa noin kuuden aikaan illalla, tuntoihinsa tulematta.

Vainaja oli syntynyt Parkanon pitäjässä, Turun ja Porin läänissä. Iältään hän oli tuossa 45 vaiheilla. Ollut tässä maassa toistakymmentä vuotta. Vainajalta jäi kolme alaikäistä lasta, joiden äiti kuoli keuhkotautiin pari kuuta sitten. Työm.

MRS. BYRNE JATKAA SYÖMÄLAKKOA.

New York, tammik. 30. — Synnytyserojuksen opettamisesta 30 vuorokauden vankeuteen tuomittu Mrs. Ethel Byrne voi hyvin, ilmoittivat Blackwell-saaren kuritushuoneen virkailijat tänään. Hän kuitenkin jatkaa syömälakkoa, joten vankia on ollut väkisin ruokittava.

"Viime yönä päätin minä vaikka kuolla asiamme puolesta", lausui Mrs. Byrne. "Mitäpä se olisikaan verrattuna siihen tosiasiaan, että valtionme lait tappavat satoja naisia, jotka, tietämättä muista keinoista, turvautuvat lakivastaisiin leikkauksiin."

Kieltolakikysymys esillä Minnesotassakin

St. Paul, Minn., tammik. 31. — Minnesotan lainlaajituskunnan alahuone hyväksyi tänään 86 äänellä 44 vastaan ehdotuksen kieltolakikäytännön liittämisestä perustuslakiin.

Tuleeko lakiehdotus voimaan ja milloin, siitä yleisesti annettujen "ennustukset" jakaantuvat jokseenkin tasan, mutta mitään varmuutta siitä ei vielä ole.

PERASUOLEN KIPUJA PARANNETAAN 6-14 PÄIVÄN SISÄLLÄ.

Rohokaskeittävät palauttavat rahan, jos PAINO OXYMENT ei paranna sydäntä, napausta, verenvuotoa tai tukkeutumista peräsuolesta. — Ensimmäinen käyttö tuottaa helpotusta. — Eusimäinen käyttö tuottaa helpotusta. — 50c.

WHITESIDE UNDERTAKING CO. HAUTAANTOIMITTAJAT

St. Telefooni 136-364. — Hoquilamin osoite: 420 K St. Telefooni 136
 Aberdeenin osoite: 108-111 E. 2nd AINOA

Hammastautin Lääke

Pieni kappale lääkettä koloan parantaa hammas HETI. Tilattua "Toothine" hinta: 15 senttiä postissa. — "Linnellin Anteekestä." Osoite: P. A. Linnell Co., Superior, Wis.

European naiset taistelussa rauhan puolesta

Berlin, 31 p. tammik. — (Sayvillen kautta.) Wienistä on ilmoitettu, että siellä naisten rauhan puolesta toimeenpanema mielenosoitus-joukkokokous viime sunnuntaina muodostui suuremmoiseksi. Kokouksessa hyväksyttiin päätöslauselma, jossa vedotaan kaikkien sotaan osallisten maitten miehiin ja naisiin kehoittaan heitä "antamaan maailmalle tietää haluavansa rauhaa myöskin".

Kokouksessa luettiin useita naisten yhdistyksiltä ja muilta rauhansuostajilta saapuneita onnentoivotussähkösanomiam ja niitten muassa oli yksi Tanskan naisten edistysliitolta saapunut sähkösanoma, jossa ilmoitettiin kannatus rauhan pyrkimyksille.

Useita puhujia esiintyi, joista muutamit käsitelivät Yhdysvaltain presidentti Wilsonin Yhdysvaltain senaatile pitämässään äskeisessä puheessa ilmaisemia ajatuksia rauhanteosta.

Puolalaiset kiittävät Wilsonia

Warsova, 31 p. tammik. — Väliaikainen Puolan hallitusneuvosto on lähettänyt presidentti Wilsonille seuraavan kiitossähkösanomian:

"Puolan kuningaskunnan väliaikainen hallitusneuvosto, joka on ollut voimassa Saksan ja Itävalta-Unkarin hallitusistuinten yhteisen marraskuun 5 p. v. 1916 antaman julistuksen nojalla, pyytää kunnian herra presidentti ottaa huomioon teidän lausuntoanne. On ensi kerta tämän sodan ajalla, että voimakkaan puolueettoman maan hallitsija, voimakkaan kansansa edustajana ilmaisee virallisesti mielipiteensä olevan, että Puolan itsenäisyys on ainoa ja oikea selvitys Puolan kysymykselle ja välttämätön ehdo rauhan säilymiselle. Tämän viisaan ja ylevoimaisen meteltelyne johdosta Puolan kansan oikeuksien puolustamisessa, herra presidentti Puolan väliaikainen hallitusneuvosto tarjoaa teille syvimmän kiitollisuuden ja kunnioituksen omassa nimessä ja Puolan kansan puolesta."

"Työväensuojelulaki" sekin!

Vancouver, B. C., tammik. 31. — Jos kaupungin töitä tekevät urakoitsija hankkii joltakin firmalta tai yksityiseltä myyjältä työssään käytettäviä tarveaineita, joista osakaan on valmistettu itämaisen työvoiman avulla, ei sellaiseen urakoitsijaan voida soveluttaa kaupungin säädöstä, mikä mukaan urakoitsijan on käytettävä yksinomaan valkoista työvoimaa kaupungin töitä suorittaessaan.

Näin nerokkaasti ovat tulkinneet kaupungin lakimiehet McCrossan ja Harper Vancouverin sivulakia, jonka tarkoituksena on estää urakoitsijaa täyttämästä työpaikkoja aasialaisilla ja siten polkemasta länsimaisten työläisten palkkoja. Mainittu "säädos" ei siis ole läheskään sen paperin arvoinen, jolle se on kirjoitettu!

Canada vähentänyt yleisiä töitä

Ottawa, Ont., tammik. 31. — Alahuoneessa esitetty tilikertomus yleisiin töihin käytetyistä summista tilivuodelta 1915—1916 osoittaa varoja käytetyn mainittuun tarkoitukseen \$19,539,298 eli noin kymmentä miljoonaa dollaria vähemmän kuin edellisellä tilivuodella.

PAIKKOJA AVOINNA

TOVERIN HAARALIIKKEEN HOITAJAN TOIMI SEATTLESSA

Julistetaan avoimeksi ja hakukelpoisten haettavaiksi 20 päivän kuluessa tammik. 15 p:stä.

Toiossa vaaditaan kohtalainen englanninkielen taito sekä liikkeessä tarvittavan kirjanpidon hoitaminen. Liikettä on pidettävä avoimena joka päivä kello 11 illalla.

Hakijan, tulakseen otetuksi huomiota, tulee näyttää kuuluneensa osallistipolueeseen vähintään 1 vuoden ajan jatkuvasti, kuin myöskin hankittava \$1,000.00 takuu, sinä tapauksessa että tulee toimeen valittua.

Hakemukset ovat suosituksineen ja palkkavahtimuksineen esotettava Toverin johtokunnalle, Astoria, Ore. ja on niitten oltava perillä viimeistään helmik. 15 p. 1917.

Toverin Johtokunta, Box 99, Astoria, Ore.

TILATKAA TOVERI!

Tarkasta Toverin ilmoituksia.

Aberdeenin ilmotus-osasto

NAISET HUOMATKAA!
 Suuri alennusmyynti hatuille y.m. tavaroille tämän viikon aikana. Olemme pakotettu tämän tekemään huoneitten korjausten takia.
 Mrs. Alf. Abrams, Aberdeen, Wash.
 216 So. H St.

NUORET MIEHET!

—Oletteko tulleet ajatelleksi kunkin palkan laittoko maksaisia "sooritelussa" auttaa?
 —Jos ostate HEIKELIN apteekista maankuuluisia Whitman'in Kändejä, on onni yhä parempi, sillä ne paavevat suun väksinkin nauruun ja taivuttavat pahimmankin luonteen.
 —Aina kun puhe tarttuu kurkkuum ja sanan puute väpää, antakaa laatikko WHITMAN'IN KÄNDEJÄ.
 —Whiman'in Kändit tulevat kaikkien koisissa laattikoissa 5c—\$2.75.
 —Ainoa myyjä Grays Harborissa on HEIKEL'S DRUG STORE OSSI HEIKEL, omistaja, ABERDEEN ja HOQUIAM

SUOMALAINEN RÄÄTÄLI

J. Y. Mylly, Seattle, Wash.
 4009 Arcade Bldg.
 tekee miesten ja naisten pukuja sekä uniformuja.—Korjaus, puhdistus- ja prässäystyöt suoritetaan myös huolellisesti ja kohtuullisilla hinnoilla.

RUOKAA—ASUNTOA

SAATAVANA ATERIOITAIN JA VIKKOTTAIN
 Ida Leskelä, H. Warala.
 1115 Jefferson St. Wash. Seattle.

ASIANAJAJA JA VIRALLINEN NOTARIO

KAZIS KRAUCZUNAS
 Ajaa rikos- ja siviiliasioita kaikissa osavaltioissa ja Yhdysvaltain oikeuksissa. Neuvottelu vapaasti. Neuvoja postin kautta. 403 Lyon Bldg, Seattle, Wash.

ABERDEENILAISET HUOM!

OLEN AVANNUT RUOKATAVARA KAUPAN,
 500 E. Wishkah St.
 Pyydän sulkeutua suosioon.
 HISKI SAVONEN.

MAITOA, KERMAA

ja kirnupilimää saatavana joka päivä
 KARJALAN VELJEKSIILTÄ
 Puhelin 344, Aberdeen, Wash.

LOOMIS & CO.

Iloosan kauppa.
 RUOKA, SEKATAVARA- JA KENKÄKAUPPA
 Curtis ja Clark' katujen kulmassa. Puhelin 580. South Aberdeen, Wash.

S. S. SMITH HARDWARE CO.

Tavallinen rautatavara- ja huonekalukauppa
 420 West Curtis katu — Puhelin 180 ABERDEEN, WASH.

Dr. Osten Holsti

Suomal. Lääkäri

Stetson hattuja

Florsheim kenkiä
 Stein Bloch pukuja

A. W. BARKLEY

203-205 So. G St. Aberdeen, Wash.

RUOKATALO

RUOKAA ON SAATAVANA ateriioitain, viikottain, kuukausittain IDA NIEMI, 100 So. E. St. Aberdeen, Washington

SEATTLEN JA YMPÄRISTÖN TOVERIT

TOVERIN "SAPASSA"
 116 4th Ave., Se.
 Käykää katsomassa? Palvelomme homiellin! Telefooni vapaasti käytettävissänne kaupungin rajain sisällä.

Marion St. Grocery.

So Aberdeenissä, myy kaikenlaisia ruokatarvareita, maksaisia, tupakkaa y. m. Tavara taataan. Myös hinnat kohtuulliset. ED. EKLUND

ESPEDAHL'S STUDIO

(Valokuvaus-atelieri)
 Puhelin 551, 211½ G St. Aberdeen, Wash.



Kun silmänne tarvitsevat hoitoa

TAI KUN TARVITSETTE SILMÄLASEJA, tavatkaa
 Dr. H. W. Schoebel
 Silmälääkäri ja silmälasien sovitaja. Bijou teatterin rakennuksessa. Puhelin W 6 Aberdeen, Wash.

Boston Dentists,

Aberdeen, Wash.
 Vastapäätä Hayes & Hayes Pankkia



Me teemme parasta työtä kohtuullisella hinnalla ja annamme kirjallisen takauksen.
 Räättäjä HEIKKILÄ ja MATSSON
 otavat vastaan kaikkia ammattiinsa kuuluvaa työtä.
 207 So. F. St. ABERDEEN, WASH.

SUOMALAISILLE ASUKKAILLE GRAYS HARBORISSA

Otamme täten tilaisuuden pyytää teitä käymään kaupassamme. Tulette huomaamaan, että varastossamme pidämme parhaimman lajin sekotavaraa ja naisten valmiita vaatteita mahdollisimman kohtuullisilla hinnoilla. Nyt tammikuun ajalla myymme naisten kävelykukia, takkeja ja leninkejä puolella hintaa, y.m. tavaroita alennuksella. Huuolittamatta siitä, jos o-saatte puhua englanninkielillä tai ette, voitte olla vakuutettu siitä, että saatte rehellisen ja suoran kohtelun.

GEO. J. WOLFF'S

Aberdeenin suurin ja parhain kauppa.

RAÄTÄLIT

Miehille ja Naisille!
 KOHTUULLISET HINNAT
 Ammattiin täysin perehtyneinä taakamme työn kunnollisuuden ja tyydytyksen. — Pukuja silmätään, korjataan ja puhdistetaan.

Snellman & Nurmi

304 So.—F St. Aberdeen, Wash.

A. W. BARKLEY

MIESTEN JA NAISTEN VAATETTAJA
 Erityisesti luotettava.
 Pitänyt liikettä vuodesta 1896

Stetson hattuja

Florsheim kenkiä
 Stein Bloch pukuja

A. W. BARKLEY

203-205 So. G St. Aberdeen, Wash.

RUOKATALO

RUOKAA ON SAATAVANA ateriioitain, viikottain, kuukausittain IDA NIEMI, 100 So. E. St. Aberdeen, Washington

Marion St. Grocery.

So Aberdeenissä, myy kaikenlaisia ruokatarvareita, maksaisia, tupakkaa y. m. Tavara taataan. Myös hinnat kohtuulliset. ED. EKLUND

TULETTE HUOMAAMAAN, ETTÄ MEILLÄ ON

suurin kello varasto Harborissa

Meillä on monen erilaisia sekä naisten että miesten kelloja mahdollisimman alhaisilla hinnoilla.

BURNETT BROS.
 Johtava timantti- ja jalokivikauppias
 318 East Heron St., Suuren katukellon kyltti.

Nyman-Veljekset

Phone 691. ABERDEEN WASH. 302 So. F St.
 UUSI SYKSYVARASTO MIEHILLE

Pukuja, Paitoja, Alusvaatteita. Tunnetuista Co-operative Kenkiä, Gordon ja Stetson Hattuja.
 Öljytakkeja, Saappaita ja kaikkia taatusti kestäviä ja veden pitäviä vaatteita, y.m. tarpeita.

Kenkiä koko perheelle TAVALLISILLA HINNOILLA—

Kestävyys ja tyytyväisyys on taattu kun käytätte BUSTER BROWN kenkiä pojille ja tytöille ja joustavia MAXIM kenkiä naisille.

WHITE HOUSE kenkiä miehille

Tulkaa sisälle ja me mielellämme huolehdimme jalkineitarpeistanne. Suomen kieltä puhutaan.

Walloch's Buster Brown Shoe Store

207 E. Heron Street. Aberdeen, Wash.
 Muistakaa pyytää Buster-Brown vapaalippu, kun teette ostoksenne.

Kun tarvitsette

Kenkiä, hattuja, paitoja, alusvaatteita, pukuja, matka-arkkuja ja laukkuja, ruokatavaraa

sekä kaikkea yleistä kauppatavaraa, niin käykää tarkastamassa meidän tavaroitamme ennenkuin ostate muualta. Me pidämme hyviri lajitellut varaston ja myymme mahdollisimman halvoilla hinnoilla.

Huotari & Co.

320 So. F St., ABERDEEN; 209 First St., RAYMOND; 203 8th St., HOQUIAM
 Puhelin 561 WASHINGTON Puhelin 5251

Pilettiä myydään Euroopan ja Europasta tänne, ja rahalahetyksiä toimitaan varmasti ja nopeaan.

SUOMALAINEN LEIPURILIKE

Avannut leipuriliikkeen, jossa tullaan valmistamaan ruokaleivokset sekä hääkeittilaukset voitte jättää ainoan paikallisen suomalaisen liikkeeseen.
 Erikoisalana kansallisleiväit.

FINNISH BAKERY

KALLE LIND, omist.
 Phone 397. Aberdeen, Wash. 110 North B St.

OLEN AVANNUT PALLOHAALIN

yleisön käytettäväksi ja toivon siellä kaikki tapaavan.
 Kunnioitetaan

Aug. Johnson

822 E. Heron St. Aberdeen, Wash. Tunnetaan myös nimellä "Texas".

ABERDEEN STEAM LAUNDRY

H ja Hume katujen kulmassa
 PUHELIN 461. EHDOTON PUHTAUS.

Käykää kauppa kotikaupungissa.

Ilman ovat alhaiset—Tavaran arvo korkea—Tyydyttäväisyys taattu

FIELDS

5, 10 ja 15c kauppa
 Puhelin 455 105 E. Heron St. Vastapäätä Sähkoraakennusta. Aberdeen, Wash. Kotoinen kauppa

THE SNUG

RAVINTOLA JA PÄIVÄLLISPYÖTÄ (Lunch Counter) ateria saatavana joka aika. — Halpa ja nykyaikainen.
 McDermott & Erickson, omist. 304 S. F. Street, Aberdeen, Wash.

LEIMASIMIA (Rubber Stamps)

kaikista laadusta saa tilata Toverin Kirjakaupasta. Levittäkää Toveritarta.

HALUTAAN TIETOJA

Haluaisin saada tietää, missä olet mieheni Edward Strom, vanhaan nimi Virta, jo olisi alkua huolehtia valmistasi ja lapsestasi. Jos joku saattuu näkemään tämännäköistä mies-



tä, niin pyydän hyväntahtoisesti ilmoittamaan minulle välittämättä mikä nimi hänellä on, sillä hän käyttä montu eri nimeä. Mrs. Edward Strom, 605 Boylston Ave. No., Seattle, Wash.

Tärkeän asian vuoksi haluan tietää että missä oleskelee Eerikki Strandman, Wiitasaarelta, Johan Aalto ja Matti Marjamaa. Te kolme teitte "prospäkkäys"-retken Stewartista, B.C. Maas-joelle, keväällä, 1911. Minä vielä vaan kaahin täällä näiden vuorten rinteillä. Antakaapa tieto Wilpurin Jussille; jos joku heidän tuustaan voisi antaa minulle heidän osoitteensa. Kaikilta multakin ovat kirjeet tervetulleit—erittäin tytöiltä. John Haanti, Box 30, Anyow, B.C., Canada. (2)

MAA MYTTÄVÄNÄ!

15 eekkerin maa, tarpeellisin huoneustoinen. 5 eekkeriä puldasta; loppu helppo puuhistaa. Lähempää tietoa hinnasta y.m. saa joko suullisesti eli kirjella, osoitteella: Arkkipäivinä:

FRANK NIEMI, 2809½ Colby Ave., Everett, Wash. Sunnuntaiin

Homesteadit tai farmimaita

Oregon & California rautatieyhtiön lahjoitusmaita. Omistusoikeus otetu takaisin Yhdysvaltain Congressin toimesta 9 p. kesäk. 1916. Kaksimiljoonaa kolmeasataatuhatta eekkeriä asetetaan saatavaksi ja myytäväksi. Hyvä asema. Metsä ja maanviljelysmaita. Sisältään osan Yhdysvaltain parhaimmista jällellä olevista maista. Suuri maan-jaotuskartta (Sectional Map) osoittamassa maan sekä laadun. Hinta yksi dollari.
 Grant Lands Locating Co. Portland, Ore. P.O. Box 610.

Finniä

Jos teillä on Finniä ja nappyyjä, voivat ihmiset luulla, että teillä on joku paha tauti... Luokkaa niitä eräs henkilö kirjoittaa meille:
 Corington, Mich. Arv. kansalainen: Olen tilannut teiltä lääkettä Finniä ja käyväni pidän itsestä varten ja oli se korvaamaan tehoaan laikka... Se pisti myöskin kaikki rumpit merkit kasvot. Kunnioitetaan. JACK KEROLA.
 Finni ja Kasvojen kaunistusvoide poistaa näpät ja kaikenlaiset paiset kasvot. Tekee ihon kirkkokaksi, puhtaaksi ja kammiksi... Tilattua "FINNI VOI-DETTA." Lähetetään postivapaasti \$1.00 hinnasta.
 —Linnell'in Apteeki on suurin suomen Apteekki Yhdysvalloissa
 —Osoite: P. A. Linnell Co., Superior, Wis.